

AUDIOLINE

Sprechfunkgeräte-Set
Walkie-Talkie Set



Bedienungsanleitung
Operating Instructions

Power PMR 55 Sportpack

D
GB

Service-Hotline Deutschland: Tel. 0180 5 001388

(Kosten bei Drucklegung: 14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz; maximal 42 ct/Min. aus den Mobilfunknetzen.)

1 Sicherheitshinweise	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	.2
Verwendungsbereich	.2
Netzteil	.2
Akkus	.2
Medizinische Geräte	.2
Entsorgung	.2
Konformitätserklärung	.3
2 Funkgeräte in Betrieb nehmen	4
Sicherheitshinweise	.4
Verpackungsinhalt prüfen	.4
Akkus einlegen	.4
Akkus aufladen	.5
Gürtelclip	.5
3 Bedienelemente	6
4 Funkgeräte bedienen	7
Funkgeräte ein-/ausschalten	.7
Einstellen der Lautstärke	.7
Senden und empfangen	.7
Kanalwahl	.8
CTCSS-Code wählen	.8
DCS-Code wählen	.9
Kanalüberwachung (Monitoring)	.9
VOX-Modus	.10
Automatischer Kanal-Scan	.10
Automatischer Subkanal (CTCSS)-Scan	.10
Automatischer DCS-Scan	.11
Rufton senden	.11
Rufton wählen	.11
Signalisierungsart wählen	.11
Bestätigungston	.12
Tastenton	.12
Zweikanal-Überwachung	.12
Tastensperre	.13
Stoppuhr	.13
Headset	.13
5 Anhang	14
Falls es Probleme gibt	.14
Steckerbelegung für die Headset-Buchse	.14
Technische Daten	.15
Pflegehinweise / Garantie	.15
Stichwortverzeichnis	.16

1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Sprechfunkgeräte sind geeignet für die Kommunikation mit anderen Sprechfunkgeräten gleichen Standards. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmtungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie die Geräte in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Verwendungsbereich

Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Funkgeräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Netzteil

Achtung: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil, da andere Netzteile die Funkgeräte beschädigen können. Sie dürfen den Zugang zum Steckernetzteil nicht durch Möbel oder andere Gegenstände versperren.

Akkus

Achtung: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs! Achten Sie auf die richtige Polung! Bei verkehrter Polung der Akkus besteht beim Aufladen Explosionsgefahr.

Medizinische Geräte

Achtung: Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden. Funkgeräte können in Hörgeräten einen unangenehmen Brummtönen verursachen.

Entsorgung

Sie sind gesetzlich zur sachgerechten Entsorgung von Gebrauchsgegenständen verpflichtet. Hat Ihr Gerät ausgedient, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.



Akkus entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen.



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



⚠ Achtung: Setzen Sie das Gerät niemals tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und sorgen Sie dafür, dass keine flüssigkeitsgefüllten Gefäße wie z. B. Gläser auf dem Gerät stehen.

Konformitätserklärung



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:

- 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.
- 2005/32/EG Richtlinie „Energiebetriebene Produkte“.

Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website www.audioline.de.

Dieses Produkt ist für den Betrieb innerhalb Deutschlands entwickelt worden. Es arbeitet auf einer EU-harmonisierten Frequenz (446 MHz) und darf daher außerhalb Deutschlands in allen EU-Mitgliedstaaten betrieben werden.

2 Funkgeräte in Betrieb nehmen

Sicherheitshinweise

Achtung: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise in Kapitel 1.

Verpackungsinhalt prüfen

Zum Lieferumfang gehören:

- 2 Funkgeräte mit Gürtelclip
- 2 Headsets
- 2 Autoladekabel
- 1 Bedienungsanleitung
- 2 Akkupacks, 4,8 V, 600 mAh NiMH
- 1 Ladestation
- 1 Netzteil für Ladestation

Akkus einlegen

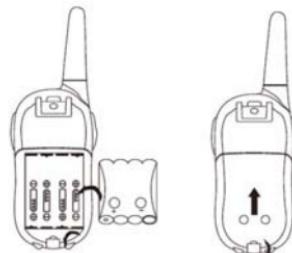
Öffnen Sie das Akkufach.

Legen Sie den mitgelieferten Akkupack ein.

Achten Sie auf die richtige Polung!

Die Metallkontakte müssen nach außen zeigen!

Schließen Sie das Akkufach.

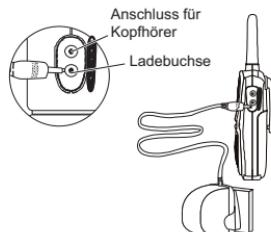


Hinweis: Alternativ können Sie 4 Akkus AAA 1,2 V / 600 mA NiMH verwenden.

Achten Sie auf die richtige Polung!

Diese Akkus werden aber nicht geladen, wenn das Funkgerät in der Ladestation steht.

Zum Laden dieser Akkus verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil direkt mit der Ladebuchse auf der rechten Seite des Gerätes unter der Gummiabdeckung.

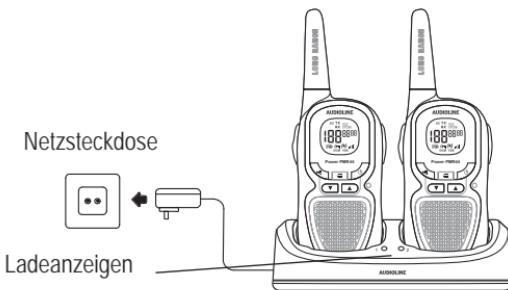


Achtung: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akkupack oder Akkus der angegebenen Bauweise und Kapazität.

Wenn der Akkupack bzw. die Akkus falsch eingesetzt werden besteht Explosionsgefahr. Setzen Sie Akkupack oder Akkus niemals übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. aus.

Akkus aufladen

Schließen Sie die Ladestation wie auf der Skizze abgebildet an.
Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Netzteil.



Laden Sie die Funkgeräte vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 14 Stunden. Wenn die Funkgeräte korrekt platziert sind, leuchten die Ladeanzeigen. Die roten LEDs leuchten auch, wenn die Akkupacks komplett aufgeladen sind.

Für eine optimale Akkulebensdauer trennen Sie dann bitte die Funkgeräte von der Ladestation.

Schalten Sie die Funkgeräte zum Laden aus um die Ladezeit zu verkürzen.

⚠ Achtung: Laden Sie die Funkgeräte nicht mit fremden Aufladegeräten.

Der aktuelle Akkuladezustand wird im Display angezeigt:

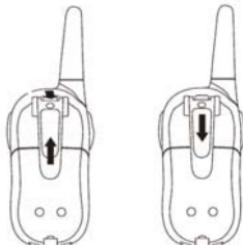
voll	halb	schwach	leer

Sobald die Anzeige im Display blinkt und Warntöne zu hören sind, muss das Funkgerät aufgeladen werden.

Gürtelclip

Zum Entfernen des Gürtelclips heben Sie die Sperrre mit einem Fingernagel an (s. Skizze) und schieben ihn aus der Halterung.

Zum Anbringen des Gürtelclips schieben Sie ihn in die Halterung bis er hörbar einrastet.



D

3 Bedienelemente

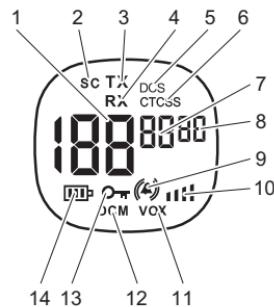
Handset

- 1 Display
- 2 PTT-(Sprech)taste
- 3 Rufton senden
- 4 Auf/Ab-Tasten
für Kanalwahl und Lautstärke
- 5 Menü-Taste
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Anschluss für Headset/
Ladegerät (nicht im Lieferumfang)



Display

- 1 Kanalanzeige
- 2 Scan-Mode
- 3 Sendeanzeige
- 4 Empfangsanzeige
- 5 DCS aktiv (Advanced Digital Code)
- 6 CTCSS aktiv (Sub-Kanal)
- 7 Sub-Kanalanzeige (CTCSS)
- 8 Anzeige der Zehntelsekunden bei Stoppuhrfunktion
- 9 Rufsignal / Vibrationsalarm aktiviert
- 10 Lautstärkeanzeige
- 11 VOX-Mode
- 12 2-Kanal-Überwachung
- 13 Tastensperre
- 14 Akkukapazitätsanzeige



4 Funkgeräte bedienen

Funkgeräte ein-/ausschalten



Zum Einschalten **Ein/Aus-Taste** drücken und gedrückt halten. Im Display wird der zuletzt eingestellte Kanal angezeigt.



Zum Ausschalten **Ein/Aus-Taste** drücken und gedrückt halten.

Einstellen der Lautstärke



Drücken Sie ▲ oder ▼ um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Senden und empfangen

Senden

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**.

Halten Sie das Funkgerät ca. 5 bis 7 cm vom Mund entfernt und sprechen Sie mit normaler Lautstärke.

Um mit anderen Teilnehmern zu sprechen, müssen alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal und die gleiche Codierung eingestellt sein.

Empfangen

Lassen Sie die **PTT-(Sprech)taste** los.

Sie können keine Funksignale empfangen, wenn Sie die PTT-(Sprech)taste gedrückt halten.

Kanalwahl



Drücken Sie die Menü-Taste.



Drücken Sie ▲ oder ▼ um den gewünschten Kanal zu wählen.

Bestätigen Sie die Einstellung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Kanal	Frequenz (MHz)	Kanal	Frequenz (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

CTCSS-Code wählen

CTCSS = Continous Tone Coded Squelch System = Selektivruf.

Es werden alle Gespräche an Funkgeräten signalisiert, die sich im Empfangsbereich befinden. Voraussetzung dafür ist, dass alle Funkgeräte auf den gleichen Kanal eingestellt sind. Um gegenseitige Störungen zu vermeiden, kann auf dem eingestellten Kanal ein CTCSS-Code festgelegt werden. Es sind 38 CTCSS-Codes pro Kanal möglich.

Hinweis: CTCSS- und DCS-Codes können nur alternativ verwendet werden.



Drücken Sie die Menü-Taste 2 mal.



CTCSS-Code auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

Jeder CTCSS-Code entspricht einer bestimmten Tonfrequenz, die das Sprechfunkgerät sendet. Die Kommunikation zwischen zwei Teilnehmern ist nur dann möglich, wenn beide denselben Kanal und CTCSS-Code verwenden. Eine Ausnahme ist der CTCSS-Code "00" (= OF / Aus). Bei dieser Einstellung können, unabhängig vom CTCSS-Code, alle Gespräche auf dem eingestellten Kanal gehört werden. Um am Funkverkehr teilnehmen zu können, muss dann ggf. vom CTCSS-Code "00" auf den verwendeten CTCSS-Code gewechselt werden.

Wenn Sie mit Funkgeräten kommunizieren möchten, die keinen CTCSS-Code verwenden, müssen Sie an Ihrem Funkgerät den CTCSS-Code "00" auswählen.

CTCSS Frequenz (Hz)	CTCSS Frequenz (Hz)
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123,0
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3

DCS-Code wählen

DCS = Advanced Digital Code

Jeder Kanal stellt Ihnen alternativ zum vorgenannten CTCSS-Code 83 DCS-Codes zur Verfügung, um Ihre Verbindungen noch sicherer zu machen. Bitte beachten Sie, dass an jedem der teilnehmenden Funkgeräte derselbe DCS-Code eingestellt sein muss. Die Einstellung „00“ / „OF“ bedeutet, dass der DCS-Code ausgeschaltet ist.

Hinweis: DCS- und CTCSS-Codes können nur alternativ verwendet werden.

3 x  Drücken Sie die Menü-Taste 3 mal.

 /  DCS-Code auswählen und mit der **PTT-(Sprech)taste** bestätigen.

Kanalüberwachung (Monitoring)

Im Normalfall unterdrückt das Funkgerät sehr schwache Empfangssignale. Mit der „Monitoring“-Funktion können Sie auf dem eingestellten Kanal jedoch alle Signale empfangen.

 +  Drücken Sie gleichzeitig die Menü-Taste und die Taste ▼.

Im Display erscheint **RX**.

 Zum Beenden drücken Sie die Menü-Taste erneut.

D

VOX-Modus

VOX = Voice operated transmission = Geräuschaktivierte Übertragung.

Bei eingeschaltetem VOX-Modus sendet Ihr Gerät sobald es ein Geräusch wahrnimmt. Beim Einschalten des VOX-Modus stellen Sie gleichzeitig die Empfindlichkeit ein. Je höher die angezeigte Ziffer desto empfindlicher ist die Einstellung.

 Wenn Sie anfangen zu sprechen, tritt eine kurze Verzögerung auf, bevor das Funkgerät sendet. Wenn für ca. 2 Sekunden kein Geräusch wahrgenommen wird, wird die Übertragung beendet.

In einer lauten oder windigen Umgebung ist die Verwendung des VOX-Modus nicht empfehlenswert.

4 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 4 mal.

VOX wird angezeigt und „OF“ blinkt im Display.



Wählen Sie die gewünschte Empfindlichkeit (drei Stufen) mit den Auf/Ab-Tasten und bestätigen Sie die Einstellung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Wenn der VOX-Modus aktiviert ist, wird **VOX** im Display angezeigt.

Zum Ausschalten wählen Sie statt einer Empfindlichkeitsstufe „OF“ und bestätigen mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Automatischer Kanal-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden alle Kanäle kontinuierlich solange nacheinander abgesucht, bis auf einem Kanal ein Signal empfangen wird.

5 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 5 mal.



Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Kanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.



Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen der 8 Kanäle fortfahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Automatischer Subkanal (CTCSS)-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden für den eingestellten Kanal kontinuierlich alle Subkanäle (CTCSS) solange nacheinander abgesucht, bis ein Signal empfangen wird.

6 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 6 mal.

 / 

Drücken Sie ▲ oder ▼ um den Subkanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.

 / 

Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen fortzufahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Automatischer DCS-Scan

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden für den eingestellten Kanal kontinuierlich alle DCS-Kanäle solange nacheinander abgesucht, bis ein Signal empfangen wird.

7 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 7 mal.

 / 

Drücken Sie ▲ oder ▼ um den DCS-Kanal-Scan zu starten.

Wird ein Signal empfangen, hält das Gerät an.

 / 

Drücken Sie ▲ oder ▼ um mit dem Scannen fortzufahren.

Drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste** um sich in den Funkverkehr einzuschalten oder den Scan zu stoppen.

Rufton senden

Der Rufton macht andere Teilnehmer darauf aufmerksam, dass Sie ein Gespräch beginnen möchten. Die anderen Teilnehmer müssen den gleichen Kanal und CTCSS-Code/DCS-Code verwenden.



Rufton senden.

Rufton wählen

Sie haben 10 Ruftöne zur Auswahl.

8 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 8 mal.

 / 

Wählen Sie den gewünschten Rufton.

Bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Signalisierungsart wählen

Sie können auswählen, ob ein Ruf durch den Rufton, den eingebauten Vibrationsalarm oder durch Rufton **und** Vibrationsalarm signalisiert werden soll.

9 x 

Drücken Sie die Menü-Taste 9 mal.

 / 

Wählen Sie die Signalisierungsart aus.

D

Service-Hotline Deutschland: Tel. 0180 5 001388

(Kosten bei Drucklegung: 14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz; maximal 42 ct/Min. aus den Mobilfunknetzen.)

00 = Signalisierung durch Rufton.

01 = Signalisierung durch Rufton und Vibrationsalarm.

02 = Signalisierung durch Vibrationsalarm.

Im Display wird die Einstellung durch das entsprechende Symbol angezeigt.

Bestätigungston

Der Bestätigungston ist zu hören, wenn Sie die **PTT-(Sprech)taste** loslassen.

Dadurch wird Ihrem Gesprächspartner signalisiert, dass Ihre Übertragung beendet ist.

10 x  Drücken Sie die Menü-Taste 10 mal.

 /  Wählen Sie „ON“ oder „OF“ und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Tastenton

Bei aktiviertem Tastenton ist bei jeder Tastenbetätigung ein kurzer Ton zu hören.

11 x  Drücken Sie die Menü-Taste 11 mal.

 /  Wählen Sie „ON“ oder „OF“ und bestätigen Sie mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Zweikanal-Überwachung

Bei aktiverter Zweikanal-Überwachung werden abwechselnd zwei von Ihnen festzulegende Kanäle überwacht. Wird auf einem dieser Kanäle ein Signal empfangen, bleibt das Gerät auf diesem stehen. Sie können sich dann in den Funkverkehr auf diesem Kanal einschalten.

 /  Stellen Sie den ersten der zu überwachenden Kanäle ein.

12 x  Drücken Sie die Menü-Taste 12 mal. **DCM** erscheint im Display und „OF“ blinkt.

 /  Wählen Sie den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**

oder

 Drücken Sie die Menü-Taste.

 /  Wählen Sie den CTCSS-Code für den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**

oder



Drücken Sie die Menü-Taste.



Wählen Sie den DCS-Code für den zweiten Kanal.

Starten Sie die Zweikanal-Überwachung mit der **PTT-(Sprech)taste**.

Zum Ausschalten der Zweikanal-Überwachung drücken Sie die Menü-Taste 12 mal, wählen Sie „OF“ und drücken Sie die **PTT-(Sprech)taste**.

Tastensperre

Die Tastensperre verhindert das ungewollte Ändern von Einstellungen. Im Display erscheint das Symbol . Sie können weiterhin senden, empfangen, den eingesetzten Kanal rufen oder das Gerät ausschalten.

Tastensperre einschalten



Drücken und halten Sie die Menütaste bis das Symbol im Display erscheint.

Tastensperre ausschalten



Drücken und halten Sie die Menütaste bis das Symbol wieder verschwindet.

Stoppuhr

Hinweis: Bei aktiver Zweikanal-Überwachung kann die Stoppuhr nicht genutzt werden.



Drücken und halten Sie die Ruftaste für ca. 3 Sekunden.



Drücken Sie ▲ um die Stoppuhr zu starten.



Um die Stoppuhr anzuhalten drücken Sie ▲ erneut.



Um die Stoppuhr zurückzusetzen drücken Sie ▼.



Zum Beenden der Funktion drücken und halten Sie die Ruftaste für ca. 3 Sekunden.

Headset

Benutzen Sie das in der Verpackung enthaltene Headset.

Stecken Sie das Funkgerät beispielsweise in die Brusttasche, um beide Hände frei zu haben. Da das mitgelieferte Headset über eine zusätzliche **PTT-(Sprech)taste** verfügt, können Sie über diese am Headset senden.

Vorsicht beim Betrieb mit Headset: Zu hohe Lautstärke kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Kontrollieren Sie deshalb vorher die Lautstärkeinstellung.

D

5 Anhang

Falls es Probleme gibt

Haben Sie Probleme mit Ihren Funkgeräten, kontrollieren Sie zuerst die folgenden Hinweise. Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Fragen und Antworten

Fragen	Antworten
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none">- Funkgerät nicht geladen- Tastensperre aktiviert
Senden nicht möglich	<ul style="list-style-type: none">- PTT-(Sprech)taste zum Senden vollständig drücken- Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt
Kein Empfang	<ul style="list-style-type: none">- PTT-(Sprech)taste loslassen- Lautstärke zu gering eingestellt- Sie befinden sich außerhalb des Empfangsbereichs, ändern Sie Ihre Position- Hindernisse wie Bäume und Gebäude haben einen negativen Einfluss auf die Reichweite- CTCSS-Code/DCS-Code ist nicht identisch mit dem des Gesprächspartners- Kanal wird von anderen Teilnehmern benutzt

Steckerbelegung für die Headset-Buchse

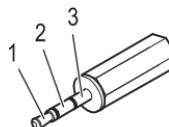
Wollen Sie statt des mitgelieferten Headsets ein anderes Headset anschließen achten Sie bitte auf eine korrekte Steckerbelegung (s. Skizze).

3-poliger 2,5 mm Stereoklinkenstecker

1 = Mikrofon

2 = Lautsprecher

3 = Masse



Technische Daten

Merkmal	Wert
Ausgangsleistung	0,5 W
Reichweite	ca. 10 km bei freier Sichtlinie
Gesamt-Betriebszeit	Bis zu 14 Std. (basiert auf 5 % Senden, 5 % Empfangen und 90 % Stand-by-Zeit)
Max. Gesprächsdauer	Bis zu 100 Min.
Ladezeit	10 - 14 Std.
Akku	NiMH 4,8 V, 600 mAh
Stromversorgung	Eingang: 230 / 240 V, 50 Hz, 36 mA Ausgang: 9 V, 300 mA DC

Pflegehinweise / Garantie

Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Garantie

AUDIOLINE-Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen

Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AUDIOLINE-Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

Stichwortverzeichnis

A	
Akkus	2
Akkus aufladen	5
Akkus einlegen	4
B	
Bedienelemente	6
Bestätigungston	12
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
C	
CTCSS-Code	8
CTCSS-Scan	10
D	
DCS-Code	9
DCS-Scan	11
E	
Entsorgung	2
F	
Funkgeräte ein-/ausschalten	7
G	
Garantie	15
Gürtelclip	5
H	
Headset	13
K	
Kanal-Scan	10
Kanalüberwachung	9
Kanalwahl	8
Konformitätserklärung	3
L	
Lautstärke einstellen	7
M	
Medizinische Geräte	2
Monitoring	9
N	
Netzteil	2
P	
Pflegehinweise	15
Problemlösung	14
R	
Rufton	11
Rufton senden	11
S	
Senden und empfangen	7
Sicherheitshinweise	2
Signalisierungsart	11
Steckerbelegung für die Headset-Buchse	14
Stoppuhr	13
Subkanal (CTCSS)-Scan	10
T	
Tastensperre	13
Tastenton	12
Technische Daten	15
V	
Verpackungsinhalt	4
Verwendungsbereich	2
Vibrationsalarm	11
VOX-Modus	10
Z	
Zweikanal-Überwachung	12

1 Safety Information	2
Intended use	.2
Ambient conditions	.2
Power supply	.2
Rechargeable battery pack	.2
Medical equipment	.2
Disposal	.2
Declaration of Conformity	.3
2 Preparing the Walkie-Talkies for Use	4
Safety information	.4
Checking the package contents	.4
Inserting the battery packs	.4
Charging the batteries	.5
Belt clip	.5
3 Operating Elements	6
4 Operating the Walkie-Talkies	7
Switching the walkie-talkie on/off	.7
Volume control	.7
Transmitting and receiving	.7
Selecting a channel	.8
Selecting the CTCSS code	.8
Selecting the DCS code	.9
Monitoring the current channel	.9
VOX mode	.10
Scanning channels	.10
Scanning subchannels (CTCSS)	.10
Scanning DCS	.11
Transmit ringing tone	.11
Selecting the ringing tone	.11
Setting the signalling mode	.11
Roger Beep	.12
Key Tone	.12
Dual Watch Mode	.12
Key Lock	.13
Stop Watch	.13
Headset	.13
5 Appendix	14
In Case of Problems	.14
Pin assignment for the headset jack	.14
Technical Properties	.15
Maintenance / Guarantee	.15
Index	.16

1 Safety Information

Please read this operating instruction manual thoroughly.

Intended use

These walkie-talkies have been conceived for communication with other walkie-talkies complying to the same standards. Any other use is considered unintended use. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the devices or complete any repair work yourself.

Ambient conditions

Prevent excessive exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight.

Do not use the walkie-talkies in potentially explosive areas.

Power supply

⚠ Caution: Only use the power adapter plug supplied because other power supplies could damage the walkie-talkie equipment.

Ensure access to the power adapter plug is not obstructed by furniture or such.

Rechargeable battery pack

⚠ Caution: Never throw batteries into a fire. Only use batteries of the same type! Pay attention to correct polarity. Incorrect polarity of the batteries represents a risk of explosion during charging.

Medical equipment

⚠ Caution: Never use the walkie-talkies in the vicinity of medical equipment. Effects on such equipment cannot be fully ruled out. Walkie-talkies can cause an unpleasant humming sound in hearing aids.

Disposal

You are obliged to dispose of consumable goods according to legal requirements. The adjacent symbol indicates that electrical and electronic apparatus and batteries no longer required must be disposed of separate from domestic waste.



Electrical and electronic devices must be disposed of at suitable collection points provided by the public waste authorities.



Batteries must be disposed of at the point of sale or at appropriate collection points provided by the public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

⚠ Caution: The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Declaration of Conformity



This device fulfils the requirements stipulated in the EU directives:

- 1999/5/EU directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.
- 2005/32/EU directive "Energy-using products".

Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device.

Please refer to the free download in our Website www.audioline.de for complete declaration of conformity.

This product has been developed for use within Germany. It operates on an EU-harmonised frequency band (446 MHz) and, thus, may be used outside Germany in all other EU member states.

Preparing the Walkie-Talkies for Use

2 Preparing the Walkie-Talkies for Use

Safety information

⚠ Caution: It is essential to read the Safety Information in Chapter 1 before starting up.

Checking the package contents

The package contains:

- 2 walkie-talkies with belt clip
- 2 Headsets
- 1 Charger bay
- 2 Car chargers
- 2 rechargeable batterie packs, 4.8 V,
600 mAh NiMH
- 1 Power supply for charger bay
- 1 Operating manual

Inserting the battery packs

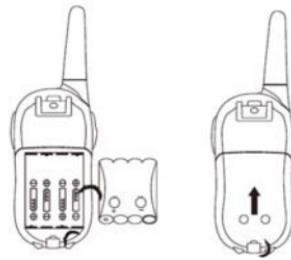
Open the battery compartment cover.

Insert the batteries supplied.

Pay attention to correct polarity!

The contacts must be upright!

Close the battery compartment cover.

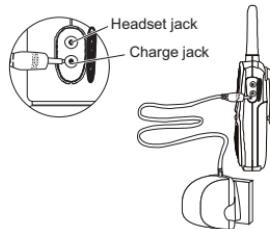


Note: Alternatively you can use four rechargeable batteries AAA 1.2 V / 600 mA NiMH.

Pay attention to correct polarity!

These rechargeable batteries won't be charged when the units are placed in the charger bay.

For charging connect the power supply supplied directly to the charge jack located under the flap on the right hand side of the unit.



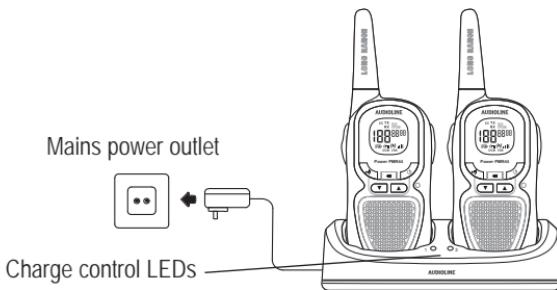
⚠ Caution: Only use the battery pack supplied or rechargeable batteries of the specified type.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Charging the batteries

Connect the charging station as illustrated in the diagram. For safety reasons, only use the power adapter plug supplied.



Before using the walkie-talkies for the first time, charge them for at least 14 hours. When the walkie-talkies are connected correctly, the red LEDs light up. The LEDs only signal that the connection is correct and continue to light up even when the battery packs are fully charged.

Always turn off the PMR units when charging. This will shorten the charging time.

⚠ Caution: Do not charge the walkie-talkies with charging units from other manufacturers.

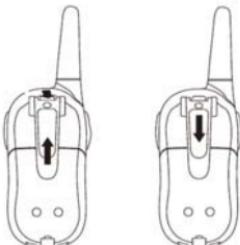
The current battery charge status is indicated in the display:

Full	Half empty	Low	Empty

As soon as the indicator flashes in the display and acoustic warning signals are issued, the battery pack needs to be recharged.

Belt clip

For removing the belt clip insert your finger nail and pull up the belt clip latch away from the unit. While pulling the belt clip latch push up the belt clip as shown.

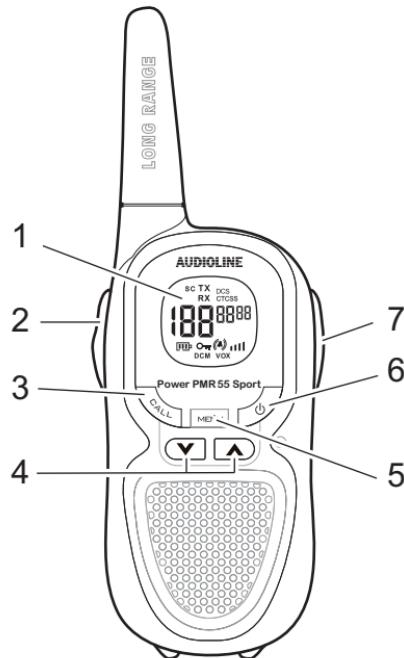


For attaching the belt clip slide it into the slot until a "click" indicates that it is locked into its position.

3 Operating Elements

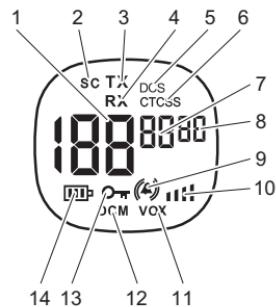
Handset

- 1 Display
- 2 PTT button
- 3 Transmit ring tone
- 4 Up/Down Keys for changing channels and volume
- 5 Menu key
- 6 On/Off key
- 7 Connection socket for headset/charger (not supplied)



Display

- 1 Channel
- 2 Scan mode
- 3 Send
- 4 Receive
- 5 DCS activated (Advanced Digital Code)
- 6 CTCSS activated (sub channel)
- 7 Subchannel (CTCSS)
- 8 Displays 1/10 sec during stopwatch function
- 9 Call signal / vibrator function activated
- 10 Volume
- 11 VOX mode
- 12 Dual watch function activated
- 13 Key lock
- 14 Battery charge capacity



4 Operating the Walkie-Talkies

Switching the walkie-talkie on/off



For switching on the walkie-talkie press and hold down the **On/Off button**. The current channel setting appears in the display.



For switching off the walkie-talkie press and hold down the **On/Off button**.

Volume control



Press **▲** or **▼** to increase or decrease the volume.

Transmitting and receiving

Transmitting Press the **PTT button**.

Hold the walkie-talkie approx. 5 to 7 cm from your mouth and speak at a normal volume.

In order to talk to other subscribers, the respective walkie-talkies must be set to the same channel and CTCSS/DCS code.

Receiving Release the **PTT button**.

Radio signals cannot be received when the PTT button is being pressed.

Selecting a channel



Press the menu key.



Press ▲ or ▼ to select the desired channel.

Press the **PTT button** to confirm.

Channel	Frequency (MHz)	Channel	Frequency (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Selecting the CTCSS code

CTCSS: Continous Tone Coded Squelch System

All the calls on walkie-talkies which occur within the range of reception are signalled. A condition for this is that all the walkie-talkies are set to the same channel. To prevent mutual interference, a CTCSS code can be defined for the set channel. 38 CTCSS codes can be set per channel.

Note: CTCSS- and DCS-codes can only be used alternatively.



Press the menu key twice.



Select the CTCSS code and confirm with the **PTT button**.

☞ Each CTCSS code complies to a specific tone frequency transmitted by the walkie-talkie. Communication between the subscribers is only then possible when both parties are using the same channel and CTCSS code.

An exception is CTCSS code "00" (= OF / off). In the case of this setting, all the calls on the set channel can be heard regardless of the CTCSS code. To be able to participate in the radio communication, it may be necessary to switch from CTCSS code "00" to the CTCSS code being used.

If you want to communicate with the walkie-talkies which are not using a CTCSS, you must select CTCSS code "00" on your walkie-talkie.

CTCSS frequency (Hz)	CTCSS frequency (Hz)
1 67,0	20 131,8
2 71,9	21 136,5
3 74,4	22 141,3
4 77,0	23 146,2
5 79,7	24 151,4
6 82,5	25 156,7
7 85,4	26 162,2
8 88,5	27 167,9
9 91,5	28 173,8
10 94,8	29 179,9
11 97,4	30 186,2
12 100,0	31 192,8
13 103,5	32 203,5
14 107,2	33 210,7
15 110,9	34 218,1
16 114,8	35 225,7
17 118,8	36 233,6
18 123,0	37 241,8
19 127,3	38 250,3

Selecting the DCS code

DCS = Advanced Digital Code

Alternatively to the above mentioned CTCSS code the unit offers 83 DCS codes to let you set up group of users for more secured private communication. Please note that every subscriber has to set the same DCS code.

Note: DCS- and CTCSS-codes can only be used alternatively.

3 x  Press the menu key 3 times.

 /  Select the DCS code and confirm with the **PTT button**.

Monitoring the current channel

Normally the walkie-talkie will not pick up very weak signals. But you can monitor the current channel for all sounds.

 +  Press the menu key and the key ▼ simultaneously.

RX appears on the display.

 Press the menu key again to stop monitoring.

Operating the Walkie-Talkies

VOX mode

VOX = Voice operated transmission.

In VOX mode your handset will transmit whenever it detects your voice (or other noise) without the PTT button having to be pressed.

When turning on the VOX mode you will set the sensitivity. At the highest level (3), the handset will pickup softer noise (including background noise); at the lowest level, it will pick up only quite loud noise.

 When you start to speak, there is a slight delay before the walkie-talkie starts to transmit. If no noise is detected for approx. 2 seconds the transmission will be cut off.

VOX operation is not recommended if the PMR will be used in a noisy or windy environment.

4 x  Press the menu key 4 times.

VOX is displayed and „OF“ flashes on the display.

 Select the sensitivity (3 Levels) using the up/down keys and confirm by pressing the **PTT button**.

As long as the handset is in VOX mode, **VOX** will display steadily on the display.

For deactivating the VOX mode select “OF” instead of a sensitivity and confirm by pressing the **PTT button**.

Scanning channels

When the Scan function is turned on, the handset will continuously scan through all eight channels until it finds one on which another user is transmitting.

5 x  Press the menu key 5 times.

 Press **▲** or **▼** to start scanning.

When a signal is detected the unit will pause.

 Press **▲** or **▼** to continue scanning.

Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Scanning subchannels (CTCSS)

With this function activated the handset will continuously scan through all subchannels (CTCSS) for the preset channel until it finds one on which another user is transmitting.

6 x  Press the menu key 6 times.

- / Press **▲** or **▼** to start scanning.
When a signal is detected the unit will pause.
- / Press **▲** or **▼** to continue scanning.
- Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Scanning DCS

With this function activated the handset will continuously scan through all DCS channels for the preset channel until it finds one on which another user is transmitting.

- 7 x Press the menu key 7 times.
- / Press **▲** or **▼** to start scanning.
When a signal is detected the unit will pause.
- / Press **▲** or **▼** to continue scanning.
- Press the **PTT button** to communicate or to quit scanning mode.

Transmit ringing tone

The ringing tone indicates to other subscribers that you want to talk to them. A condition for this is that the other subscribers are using the same channel and CTCSS / DCS code.

- Send ringing tone.

Selecting the ringing tone

There are 10 ringing tones available for selection.

- 8 x Press the menu key 8 times.
- / Select the ringing tone. Confirm with the **PTT button**.

Setting the signalling mode

You can select whether a call should be signalled by the ring ton, the vibrator or both ringtone and vibrator.

- 9 x Press the menu key 9 times.



Select the signalling mode.
00 = signalling by ring tone.
01 = signalling by ring tone and vibrator.
02 = signalling by vibrator.
The display shows the respective icon.

Roger Beep

The Roger Beep is a tone which is automatically transmitted whenever the **PTT button** is released. This alerts the receiving party to inform that you have intentionally ended the transmission, and you are now in receive mode.

10 x Press the menu key 10 times.

Select "ON" or "OF" and confirm by pressing the **PTT button**.

Key Tone

This feature allows the PMR to emit a confirmation tone after pressing each button.

11 x Press the menu key 11 times.

Select "ON" or "OF" and confirm by pressing the **PTT button**.

Dual Watch Mode

With the dual watch mode activated two channels of your choice are watched alternately. If a signal on one of these channels is detected the dual watch mode is interrupted and you can take part in the communication on this channel.

Select the first channel (current channel).

12 x Press the menu key 12 times. **DCM** appears on the display and „OF“ is flashing.

Select the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode

or

Press the menu key.

Select the CTCSS code for the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode

or

Press the menu key.

Select the DCS code for the second channel.

Press the **PTT button** to start the dual watch mode.

For deactivating the Dual Watch Mode press the menu key 12 times, select "OF" and press the **PTT button**.

Key Lock

The Key Lock feature allows user to disable the keys ▲, ▼ and the menu key so that the PMR settings could not be changed accidentally.  appears on the display. All other functions such as sending, receiving or switching off the unit can be used.

To activate key lock



Press and hold the menu key until the respective icon appears on the display.

To deactivate key lock



Press and hold the menu key until the respective icon disappears.

Stop Watch

Note: When Dual Watch Mode is activated this feature is not accessible.



Press and hold the call key for approx. 3 seconds.



Press ▲ to start the stop watch.



Press ▲ again to stop.



For resetting the stop watch press ▼.



Press and hold down the call key for approx. 3 seconds to exit the function.

Headset

You can use the headset enclosed with the equipment to be able to work faster, for example. Clip the walkie-talkie on the belt so that you have both hands free. Since the headset supplied is equipped with an additional **PTT button**, you can transmit simply by using the **PTT button** on the headset.

CAUTION: Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

5 Appendix

In Case of Problems

Should problems arise with the walkie-talkies, please refer to the following information first. In the case of claims under the terms of guarantee, contact your sales outlet. There is a 2 year period of guarantee.

Problems and solutions

Problems	Solutions
Equipment does not function	<ul style="list-style-type: none">- Battery pack has not been charged- Key lock has been activated
Transmission not possible	<ul style="list-style-type: none">- Press PTT button in fully to transmit- Channel is being used by other subscribers
No reception	<ul style="list-style-type: none">- Release PTT button- Volume setting is too low- You are outside the range of reception, change your position- Obstructions such as trees and buildings impair the range- CTCSS / DCS code set is not identical to that of the other party- Channel is being used by other subscribers

Pin assignment for the headset jack

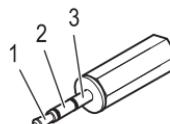
If you want to connect a headset instead of the one supplied please take care for the correct pin assignment (refer to the diagram below).

3-pin, 2.5 mm stereo jack plug

1 = Microphone

2 = Loudspeaker

3 = Earth



Technical Properties

Feature	Value
Output power	0.5 W
Range	Up to 10 km in open space
Using time	Up to 14 h (based on 5 % "send", 5 % "receive" and 90 % stand-by-time)
Max. talk time	Up to 100 min
Charging time	10 - 14 h
Battery pack	NiMH 4.8 V, 600 mAh
Power supply	Input: 230 / 240 V, 50 Hz, 36 mA Output: 9 V, 300 mA DC

Maintenance / Guarantee

Maintenance

Clean the housing surfaces with a soft, fluff-free cloth.
Never use cleaning agents or solvents.

Guarantee

AUDIOLINE equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble-free functioning and a long service life. The terms of guarantee do not apply to the batteries or power packs used in the products.

The period of guarantee is 24 months from the date of purchase.

All deficiencies resulting from material or production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge.

Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee. In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property. Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence of intent or gross negligence by the manufacturer.

If your device shows signs of defect during the period of guarantee, please return it to the sales outlet in which you purchased the AUDIOLINE device together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet. Two years after the purchase and transfer of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

Appendix

Index

A

Ambient conditions 2

B

Belt clip 5

C

Charging the batteries 5

D

DCS code 9

Disposal 2

Dual Watch Mode 12

G

Guarantee 15

H

Headset 13

I

Inserting the battery packs 4

Intended use 2

K

Key Lock 13

Key Tone 12

M

Maintenance 15

Medical equipment 2

Monitoring 9

O

Operating Elements 6

P

Package contents 4

Pin assignment for the headset jack 14

Power supply 2

Problems 14

R

Rechargeable battery pack 2

Ringing tone 11

Roger Beep 12

S

Safety Information 2

Scanning channels 10

Scanning DCS 11

Scanning subchannels (CTCSS) 10

Selecting a channel 8

Selecting the CTCSS code 8

Signalling mode 11

Stop Watch 13

Switching the walkie-talkie on/off 7

T

Technical Properties 15

Transmit ringing tone 11

V

Vibrator 11

Volume control 7

VOX mode 10

Service-Hotline Deutschland: Tel. 0180 5 001388

(Kosten bei Drucklegung: 14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz; maximal 42 ct/Min. aus den Mobilfunknetzen.)

Wichtige Garantiehinweise

Die Garantiezeit für Ihr AUDIOLINE-Produkt beginnt mit dem Kaufdatum. Ein Garantieanspruch besteht bei Mängeln, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

BITTE WENDEN SIE SICH IM GARANTIEFALL AUSSCHLIESSLICH AN DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT GEKAUFT HABEN, UND VERGESSEN SIE NICHT, DEN KAUFBELEG VORZULEGEN. UM UNNÖTIG LANGE WARTEZEITEN ZU VERMEIDEN, SENDEN SIE REKLAMATIONSGERÄTE BITTE NICHT AN UNSERE BÜROADRESSE.

BEI FRAGEN ZUR BEDIENUNG UND GARANTIELEISTUNG LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG, FRAGEN SIE IHREN FACHHÄNDLER ODER WENDEN SIE SICH AN UNSERE

Service Hotline: 0180 5 001388

(Kosten bei Drucklegung: 14 ct/Min. aus dem dt. Festnetz; maximal 42 ct/Min. aus den Mobilfunknetzen.)

AUDIOLINE GmbH
Neuss

Internet: www.audioline.de • E-Mail: info@audioline.de
Version 1.1 • 31.10.2011